



---

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции по охране  
и использованию трансграничных водотоков  
и международных озер

**Рабочая группа по комплексному управлению  
водными ресурсами**

**Четырнадцатое совещание**

Женева, 22–24 октября 2019 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Утверждение повестки дня**

**Аннотированная предварительная повестка дня  
четырнадцатого совещания,**

**которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется  
во вторник, 22 октября 2019 года, в 10 ч 00 мин\***

**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие совещания и выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.
3. Утверждение доклада о работе предыдущего совещания.
4. Ход процесса ратификации и недавние присоединения.
5. Повышение информированности о Конвенции и присоединения к ней и применение ее принципов с опорой на преимущества сотрудничества:

---

\* Делегатам, которые будут присутствовать на совещании во Дворце Наций, предлагается зарегистрироваться не позднее чем за две недели до начала совещания с использованием новой электронной процедуры. Зарегистрироваться можно по следующей ссылке: <https://uncdb.unece.org/app/ext/meeting-registration?id=IYM5Me>. Если вам необходима помощь при регистрации, просьба ознакомиться с инструкциями на веб-странице совещания ([www.unece.org/index.php?id=50208](http://www.unece.org/index.php?id=50208)) или связаться с секретариатом по электронной почте ([mayola.lidome@un.org](mailto:mayola.lidome@un.org)). Перед совещанием делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое расположено на въезде со стороны Прени по адресу Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. план на веб-сайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций по адресу [www.unece.org/meetings/practical.html](http://www.unece.org/meetings/practical.html)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 2596.



- a) наращивание потенциала для осуществления Конвенции и поддержка национальных процессов в преддверии присоединения;
  - b) реализация Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне;
  - c) пропаганда и продвижение выгод трансграничного водного сотрудничества;
  - d) поддержка разработки соглашений и создания совместных органов;
  - e) Комитет по осуществлению.
6. Представление отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 и об осуществлении Конвенции.
7. Поощрение комплексного и межсекторального подхода к управлению водными ресурсами на всех уровнях:
- a) система взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах;
  - b) поддержка справедливого и устойчивого распределения водных ресурсов в трансграничном контексте;
  - c) поддержка диалогов по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского союза.
8. Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах:
- a) глобальное рабочее совещание по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах;
  - b) Международный центр по оценке состояния вод.
9. Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах.
10. Партнерства, коммуникация и управление знаниями:
- a) сотрудничество с сетью «ООН-Водные ресурсы», глобальными и региональными партнерами и другими многосторонними природоохранными соглашениями;
  - b) обмен опытом между координаторами;
  - c) применение Рамочной классификации ресурсов Организации Объединенных Наций для устойчивого управления природными ресурсами, включая подземные воды;
  - d) деятельность Совместной специальной группы экспертов по водам и промышленным авариям;
  - e) партнерства, коммуникация и управление знаниями;
  - f) вклад в проведение глобальных мероприятий, включая десятый Всемирный форум по водным ресурсам.
11. Содействие финансированию сотрудничества в области трансграничных вод.
12. Ресурсы для выполнения программы работы.
13. Исполнение других решений, принятых на восьмой сессии Совещания Сторон:
- a) разработка более устойчивого механизма финансирования деятельности в рамках Конвенции;
  - b) разработка процедуры выбора стран проведения будущих сессий Совещания Сторон.
14. Текущая программа работы на 2019–2021 годы.
15. Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы.

16. Прочие вопросы.
17. Закрытие совещания.

## II. Аннотации

1. Четырнадцатое совещание Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) состоится во Дворце Наций в Женеве, Швейцария, откроется во вторник, 22 октября 2019 года, в 10 ч 00 мин, и завершится в четверг, 24 октября 2019 года, в 12 ч 30 мин. Рабочими языками совещания будут английский, испанский, русский и французский. Вся соответствующая документация будет размещена на специальной странице веб-сайта Конвенции по трансграничным водам Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>.
2. Перед совещанием 21 октября будет проведено первое совещание Группы экспертов по вопросам распределения водных ресурсов, а также региональное рабочее совещание по вопросам представления отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития для общеевропейского региона.
3. Рабочая группа рассмотрит ход выполнения программы работы по осуществлению Конвенции по трансграничным водам на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/54/Add.1). Совещание ставит следующие цели: обсудить ход выполнения решений, принятых на восьмой сессии Совещания Сторон (Нур-Султан, 10–12 октября 2018 года); подготовиться ко второму циклу представления отчетности согласно Конвенции и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, в том числе рассмотреть проект руководства по представлению отчетности согласно Конвенции и в качестве вклада в достижение показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития; и провести обсуждение глобального открытия Конвенции, а также текущие и будущие мероприятия, например, по вопросам распределения водных ресурсов и финансирования сотрудничества в области трансграничных вод.
4. С учетом ожидаемого большого числа выступающих на совещании просьба к участникам ограничить продолжительность своих выступлений двумя минутами. Кроме того, выступления приглашенных участников будут ограничены восемью минутами. Сопредседатели будут строго контролировать соблюдение этого регламента. Полные тексты представленных в секретариат докладов и выступлений будут размещены на веб-странице совещания.

### 1. Открытие совещания и выборы должностных лиц

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 10 ч 00 мин – 10 ч 10 мин*

5. Совещание Рабочей группы откроют представители высокого уровня. Затем Рабочая группа изберет своих сопредседателей, принимая во внимание то, что на ее восьмой сессии Совещание Сторон поручило г-же Хайде Йекель (Германия) и г-же Леа Кауппи (Финляндия) провести подготовку нынешней сессии Рабочей группы.

### 2. Утверждение повестки дня

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 10 ч 10 мин – 10 ч 15 мин*

6. Сопредседатели представят информацию о контексте и основных целях совещания. Рабочая группа, как ожидается, утвердит повестку дня, изложенную в настоящем документе.

<sup>1</sup> См. [www.unecce.org/index.php?id=50208](http://www.unecce.org/index.php?id=50208).

#### Документация

Аннотированная предварительная повестка дня четырнадцатого совещания (ЕСЕ/МР.ВАТ/ВГ.1/2019/1)

### 3. Утверждение доклада о работе предыдущего совещания

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 10 ч 15 мин – 10 ч 20 мин*

7. Рабочей группе будет предложено принять доклад Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке о работе их второго совместного совещания (Женева, 28–30 мая 2018 года).

#### Документация

Доклад Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке о работе их второго совместного совещания (ЕСЕ/МР.ВАТ/ВГ.1/2018/2–ЕСЕ/МР.ВАТ/ВГ.2/2018/2)

### 4. Ход процесса ратификации и недавние присоединения

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 10 ч 20 мин – 11 ч 00 мин*

8. Секретариат проинформирует участников о положении дел с ратификацией Конвенции, напомнив, что поправки к статьям 25 и 26, предусматривающие открытие Конвенции для присоединения к ней стран, не являющихся членами ЕЭК, вступили в силу 6 февраля 2013 года и действуют с 1 марта 2016 года, благодаря чему Конвенция превратилась в глобально доступный механизм трансграничного водного сотрудничества.

9. 31 августа 2018 года Сенегал представил свои документы о присоединении к Конвенции по трансграничным водам в Организацию Объединенных Наций в Нью-Йорке, став второй страной, расположенной не в общеевропейском регионе, присоединившейся к глобальной Конвенции по трансграничным водам после ее открытия.

10. Другим странам также будет предложено сообщить о достигнутом ими прогрессе в отношении присоединения.

#### Документация

Положение дел с ратификацией Конвенции по трансграничным водам, поправок к ней и ее протоколов (ЕСЕ/МР.ВАТ/ВГ.1/2019/INF.1)

### 5. Повышение информированности о Конвенции и присоединения к ней и применение ее принципов с опорой на преимущества сотрудничества

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 11 ч 00 мин – 13 ч 00 мин и 15 ч 00 мин – 15 ч 30 мин*

#### а) Нарращивание потенциала для осуществления Конвенции и поддержка национальных процессов в преддверии присоединения

11. Программа работы на 2019–2021 годы предусматривает проведение мероприятий, направленных на повышение осведомленности и информированности о присоединении к Конвенции и поддержки процессов присоединения (программная область 1, деятельность 1.1). Рабочая группа будет проинформирована о мероприятиях, осуществляемых секретариатом, Сторонами и партнерами в целях наращивания потенциала и повышения осведомленности о Конвенции, таких как заседания в рамках первого Международного симпозиума по трансграничным водам

в Латинской Америке, организованного Перу (Лима, 8 и 9 ноября 2018 года), заседания, организованные в рамках седьмой Африканской недели водоснабжения (Либревиль, 29 октября – 2 ноября 2018 года), церемония, организованная в рамках празднования присоединения Чада к Конвенции по трансграничным водам и региональный семинар по Конвенции по трансграничным водам и роли международного права в трансграничном сотрудничестве (Нджамена, 21 ноября 2018 года), региональный семинар для стран – членов Управления бассейном реки Нигер (Абиджан, Кот-д'Ивуар, 11 апреля 2019 года) и региональные учебные курсы по вопросам использования двух глобальных конвенций по водным ресурсам в целях содействия трансграничному сотрудничеству на местах (Дакар, 18–19 июня 2019 года).

12. Кроме того, Рабочая группа будет проинформирована о различных национальных рабочих совещаниях по Конвенции по трансграничным водам, организованных по запросу стран, совместно с партнерами, в целях поддержки национальных процессов присоединения; в частности, в Ливане (Бейрут, 11 апреля 2019 года) и Кот-д'Ивуаре (Абиджан, 15 апреля 2019 года). Секретариат представит *дорожную карту по содействию процессам присоединения к Конвенции по трансграничным водам*, разработанную в целях предоставления рекомендаций и решения общих вопросов, касающихся процедуры присоединения. Затем Рабочей группе будет предложено обсудить накопленный опыт в области процессов присоединения и представить свои соображения.

13. Рабочая группа обсудит будущую деятельность в этой области с целью дальнейшей пропаганды Конвенции и наращивания потенциала работы по ней за пределами общеевропейского региона.

#### **Документация**

Дорожная карта по содействию процессам присоединения к Конвенции по трансграничным водам (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.2)

#### **b) Реализация Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне**

14. Президиум напомним о Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/54/Add.2), принятой Собранием Сторон на его восьмой сессии, и представит информацию о принятых до настоящего времени мерах для ее реализации. Стратегия направлена на укрепление сотрудничества и партнерских отношений в области управления трансграничными водными ресурсами во всем мире в целях поощрения устойчивого развития и мира. Рабочая группа представит замечания и рассмотрит пути дальнейшего укрепления процесса осуществления стратегии на основе индивидуальных и коллективных действий.

#### **Документация**

Стратегия осуществления Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/54/Add.2)

#### **c) Пропаганда и продвижение выгод трансграничного водного сотрудничества**

15. Программа работы на 2019–2021 годы предусматривает деятельность в целях пропаганды и продвижения выгод трансграничного сотрудничества в области водных ресурсов (программная область 1, деятельность 1.2). Рабочей группе будет представлена обновленная информация о прогрессе, достигнутом в деятельности в области пропаганды и продвижения выгод трансграничного сотрудничества в ряде бассейнов во всем мире, на основе *Программной руководящей записки по выгодам трансграничного водного сотрудничества: выявление, оценка и информирование* (ECE/MP.WAT/47), в частности в бассейне рек Кубанго-Окаванго и Сию-Малаба-Малакиси, а также на национальном уровне. Рабочая группа обсудит накопленный опыт в таких процессах и рассмотрит новые проявления интереса к применению Программной руководящей записки.

**Документация**

*Выявление, оценка и распространение выгод трансграничного водного сотрудничества: извлеченные уроки и рекомендации (ECE/MP.WAT/ NONE/11)*

**d) Поддержка разработки соглашений и создания совместных органов**

16. Программа работы на 2019–2021 годы предусматривает деятельность по оказанию поддержки странам в разработке и пересмотре соглашений и договоренностей в трансграничных бассейнах (программная область 1, деятельность 1.3). Рабочая группа будет проинформирована о прогрессе, достигнутом в рамках различных проектов, направленных на поддержку осуществления Конвенции в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, осуществляемых совместно с партнерами. Рабочей группе также будет представлена информация об аналогичной деятельности в Африке, такой как организация круглого стола по вопросам трансграничного сотрудничества по водоносному горизонту Мавритании и Сенегала (Версуа, Швейцария, 6 и 7 февраля 2019 года).

17. 1 и 2 апреля 2020 года в рамках Конвенции будет организовано глобальное рабочее совещание по разработке соглашений и договоренностей в области сотрудничества по трансграничным водам, проведен глобальный семинар по развитию сотрудничества в области трансграничных вод, а затем будет подготовлен контрольный перечень для разработки таких соглашений. В этом контексте будут представлены предварительные идеи в отношении сферы охвата, тем, партнеров и итогов рабочего совещания и контрольного перечня, а Рабочей группе будет предложено высказать свои соображения по организации рабочего совещания.

**e) Комитет по осуществлению**

18. На своей восьмой сессии Совещание Сторон переизбрало следующих членов Комитета по осуществлению: г-на Кари Киннунена, г-на Стивена Маккефри и г-на Ивана Завадского. Оно избрало также новых членов Комитета: г-на Мартинса Папаринскиса и г-на Педро Кунья Серра, помимо четырех членов, избранных на седьмой сессии. Рабочая группа будет проинформирована о работе Комитета, а также проведенных и запланированных им мероприятий.

**6. Представление отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 и об осуществлении Конвенции**

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 13 ч 30 мин – 16 ч 50 мин*

19. В 2015 году был введен в действие механизм регулярного представления отчетности в рамках Конвенции, в сочетании с представлением данных по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, ответственными учреждениями по которому являются ЕЭК и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Рабочей группе будет представлена обновленная информация об изменениях на глобальном уровне в том, что касается оценки хода выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели 6, касающейся водоснабжения, включая Инициативу по комплексному мониторингу достижения цели 6 в области устойчивого развития в рамках сети «ООН-водные ресурсы» и второй сбор данных в 2020 году. Кроме того, Рабочая группа будет проинформирована о координации и интеграции усилий на всех уровнях, а также о наращивании потенциала и информационно-пропагандистской деятельности, в том числе портале данных по цели 6 в области устойчивого развития.

20. На своей восьмой сессии Совещание Сторон приняло пересмотренную типовую форму отчетности по Конвенции и постановило, что в последующий период отчетный цикл составит три года со сроком представления данных до 30 июня. Кроме того, с целью улучшения общего качества и сопоставимости национальных докладов Совещание Сторон поручило Рабочей группе по комплексному управлению водными

ресурсами при поддержке секретариата разработать руководство по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в достижение показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития ко времени следующего цикла представления отчетности (см. ECE/MP.WAT/54/Add.2, решение VIII/1).

21. На основе вышеупомянутого решения секретариат учредил межправительственную редакционную группу, в состав которой вошли около 30 экспертов из стран Африки, Центральной Азии, Европы, Ближнего Востока, Северной и Южной Америки и Юго-Восточной Азии. На двух совещаниях, которые состоялись в Женеве 9 и 10 мая 2019 года и 3 и 4 сентября 2019 года, редакционная группа согласовала план, а затем полный текст первого проекта руководства. Проект руководства был также разослан странам с общими трансграничными водами и другим экспертам для представления замечаний. В текст были впоследствии внесены изменения. Рабочей группе будет представлено руководство, и ей будет предложено представить свои замечания по окончательному проекту до публикации окончательного варианта в декабре 2019 года.

22. Рабочая группа будет также проинформирована о региональных мероприятиях, организованных ЕЭК и ЮНЕСКО, которые были или будут проведены, с тем чтобы повысить осведомленность о представлении отчетности, укрепить потенциал и содействовать согласованию для следующего цикла представления отчетности, в том числе об общеевропейском региональном рабочем совещании по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, которое запланировано на 21 октября 2019 года. Кроме того, участники расскажут о накопленном в ходе первого цикла представления отчетности опыте согласования данных по различным бассейнам. Будет представлено сообщение, показывающее расхождения в ответах в докладах прибрежных стран из одного и того же бассейна, чтобы стимулировать прибрежные страны к сотрудничеству в ходе второго цикла представления отчетности и чтобы понять и устранить причины этих расхождений. Рабочей группе будет предложено обсудить пути улучшения такого сотрудничества в ходе будущих циклов представления отчетности.

23. В заключение Рабочая группа будет проинформирована о будущем цикле представления отчетности согласно Конвенции, и по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития, который будет осуществляться в сотрудничестве с ЮНЕСКО, а также о стандартной форме для второго цикла представления докладов и пересмотренной поэтапной методологии мониторинга показателя 6.5.2. Объявления о начале второго цикла представления докладов будут направлены в декабре 2019 года. Рабочая группа представит свои замечания, а участники смогут задать вопросы.

### **Документация**

Решение VIII/1 о представлении отчетности по Конвенции (см. ECE/MP.WAT/54/Add.2).

Типовая форма отчетности для второго цикла (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.3)

Проект руководства по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в достижение показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.4)

Поэтапная методология мониторинга показателя 6.5.2 (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.5)

## 7. Поощрение комплексного и межсекторального подхода к управлению водными ресурсами на всех уровнях

*Ориентировочное время: вторник, 22 октября, 16 ч 50 мин – 18 ч 00 мин, и среда, 23 октября, 10 ч 00 мин – 10 ч 50 мин*

### а) Система взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах

24. Программа работы на 2019–2021 годы предусматривает поддержку межсекторального диалога и проведение оценок с использованием подхода, учитывающего систему взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» (программная область 3, деятельность 3.2). Восьмая сессия Совещания Сторон одобрила *Методологию оценки комплекса взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах и опыт ее применения: обобщение*. Рабочая группа будет проинформирована о ходе осуществления следующих текущих мероприятий, предусмотренных программной областью по комплексу взаимосвязей:

- последующие меры после оценки комплекса взаимосвязей в бассейне реки Дрина;
- оценка комплекса взаимосвязей Системы водоносных горизонтов северо-западной Сахары;
- оценка комплекса взаимосвязей в бассейне реки Дрин.

25. Секретариат представит Рабочей группе контрольный перечень, разработанный в сотрудничестве с Отделом устойчивой энергетики ЕЭК, который закладывает основу для разработки инструмента для устойчивого освоения возобновляемых источников с учетом нехусных и трансграничных аспектов. Рабочей группе будет предложено представить свои замечания.

26. Рабочая группа также обсудит будущие мероприятия в этой программной области, включая разработку документа, в котором будут обобщены предлагаемые решения для проблем, связанных с системой «вода–продовольствие–энергия–экосистемы». Этот документ должен быть подготовлен к 2020 году, по просьбе Сторон.

### Документация

*Методология оценки комплекса взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах и опыт ее применения: обобщение (ECE/MP.WAT/55)*

*Подход к трансграничному сотрудничеству на основе анализа комплекса взаимосвязей: опыт, накопленный в рамках Конвенции по трансграничным водам (ECE/MP.WAT/NONE/12)*

*Инвестиции в устойчивую возобновляемую энергетику и ее развитие: учет водных ресурсов и окружающей среды на основе подхода, основанного на анализе комплекса взаимосвязей (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/5–ECE/ENERGY/GE.7/2019/5)*

*Освоение возобновляемых источников энергии: использование подхода на основе комплекса взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в поддержку достижения Целей в области устойчивого развития (ECE/MP.WAT/NONE/7)*

### б) Поддержка справедливого и устойчивого распределения водных ресурсов в трансграничном контексте

27. Программа работы на 2019–2021 годы предусматривается оказание поддержки в разработке справедливых и устойчивых трансграничных соглашений о распределении водных ресурсов (программная область 3, деятельность 3.3). Рабочая группа будет проинформирована о ходе подготовки руководства по вопросам



распределения водных ресурсов в трансграничном контексте, включая итоги первого совещания Группы экспертов по вопросам распределения водных ресурсов (Женева, 21 октября 2019 года). Рабочая группа обсудит план руководства, представит свои замечания и обсудит последующие шаги в процессе его разработки.

28. Рабочая группа будет также проинформирована о планах по организации региональных рабочих совещаний по вопросам распределения водных ресурсов.

#### **Документация**

Концепция и план руководства по вопросам распределения водных ресурсов в трансграничном контексте (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.6)

#### **с) Поддержка диалогов по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского союза**

29. Рабочая группа будет проинформирована о недавних изменениях в диалогах по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского союза (при содействии ЕЭК) и водоснабжения и санитарии (при содействии Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)), в том числе о ходе осуществления программы Водной инициативы Европейского союза плюс (ВИЕС+) для стран Восточноевропейского партнерства (Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Республика Молдова и Украина) и запуске нового проекта для стран Центральной Азии, финансируемого Европейским союзом. Рабочей группе будет предложено представить свои замечания.

### **8. Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах**

*Ориентировочное время: среда, 23 октября, 10 ч 50 мин – 11 ч 20 мин*

#### **а) Глобальное рабочее совещание по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах**

30. Рабочая группа будет проинформирована о глобальном рабочем совещании по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах (Женева, 4 и 5 декабря 2019 года), который будет организован в сотрудничестве с партнерами с целью изучения соответствующего опыта, обсуждения передовой практики и выработки рекомендаций в отношении обмена информацией о трансграничных бассейнах и водоносных горизонтах с учетом, в частности, новых информационных технологий. Глобальное рабочее совещание будет проведено параллельно с пятнадцатым совещанием Рабочей группы по мониторингу и оценке (Женева, 6 декабря 2019 года), на котором будут обсуждаться руководящие принципы мониторинга и оценки в рамках Конвенции, а также текущая и будущая работа, включая проекты на местах. Рабочей группе будет предложено представить замечания в отношении глобального рабочего совещания и совещания Рабочей группы по мониторингу и оценке.

#### **Документация**

Концептуальная записка глобального рабочего совещания по обмену информацией (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.7)

Предварительная повестка дня пятнадцатой сессии Рабочей группы по мониторингу и оценке (ECE/MP.WAT/WG.2/2019/1, еще не выпущена)

#### **б) Международный центр по оценке состояния вод**

31. Совещание Сторон утвердило программу работы организованного в Казахстане Международного центра по оценке состояния вод на 2019–2021 годы (см. ECE/MP.WAT/54/Add.2). Рабочая группа будет проинформирована о ходе

осуществления деятельности Международного центра по оценке состояния вод, в том числе о его роли в качестве регионального партнера в деле укрепления межсекторального сотрудничества.

## 9. Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах

*Ориентировочное время: среда, 23 октября, 11 ч 20 мин – 12 ч 10 мин*

32. Рабочая группа будет проинформирована об итогах четвертого совещания Глобальной сети бассейнов, осуществляющих меры по адаптации к изменению климата (Женева, 14 и 15 февраля 2019 года), глобального рабочего совещания по вопросам адаптации на основе экосистем в трансграничных бассейнах (Женева, 29 и 30 апреля 2019 года), десятого совещания Целевой группы по проблемам воды и климата (Женева, 1 мая 2019 года) и о ходе осуществления пилотных проектов и других мероприятий в рамках Глобальной сети бассейнов.

33. Рабочая группа будет также проинформирована о помощи странам и бассейнам в области финансировании мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, а именно: публикации, подготовленной Всемирным банком в сотрудничестве с ЕЭК и другими сторонами, подготовке финансово обоснованных проектов и различных семинарах, организованных для бассейнов в этой связи, в частности по бассейнам озера и реки Дрин (Нджамена, 19 и 20 ноября 2018 года и Тирана, 25 и 26 ноября 2018 года, соответственно). Участникам будет предложено представить замечания и обсудить последующие шаги.

34. В период 2019–2020 годов открывается особая возможность для того, чтобы подчеркнуть роль водных ресурсов и трансграничного сотрудничества в адаптации к изменению климата с учетом того, что Всемирный день водных ресурсов в 2020 году будет посвящен проблемам воды и изменению климата, при этом в ближайшем будущем запланировано проведение ряда мероприятий высокого уровня по проблематике изменения климата, включая Саммит по борьбе с изменением климата Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк, 23 сентября 2019 года). Рабочая группа будет проинформирована о вкладах в эти глобальные процессы по вопросам изменения климата и снижения риска бедствий, включая двадцать четвертую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Катовице, Польша, 2–14 декабря 2018 года) и будущие сессии Конференции сторон, а также шестую сессию Глобальной платформы действий по уменьшению опасности бедствий (Женева, 13–17 мая 2019 года), организованную Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий. Участникам также будет представлена информация о вкладе ЕЭК в работу Группы экспертов по проблемам воды и климата, в частности, в связи с подготовкой новой аналитической записки «ООН-водные ресурсы» по климату и воде.

35. Рабочая группа представит свои замечания, по мере необходимости, по проделанной работе и обсудит дальнейшие мероприятия в этой области, в том числе вклад в работу Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, Глобальной комиссии по вопросам адаптации/Глобального центра по вопросам адаптации, сети «ООН-водные ресурсы» и таким мероприятиям, как Всемирный день водных ресурсов 2020 года: водные ресурсы и изменение климата.

### Документация

*Финансирование мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах: подготовка финансово обоснованных проектов<sup>2</sup>*

<sup>2</sup> World Bank, *Financing Climate Change Adaptation in Transboundary Basins: Preparing Bankable Projects* (Washington, D.C., 2019). См. <http://documents.worldbank.org/curated/en/172091548959875335/Financing-Climate-Change-Adaptation-in-Transboundary-Basins-Preparing-Bankable-Projects>.

*Руководящие принципы «От слов к действиям»: практическое руководство по осуществлению мер по борьбе со связанными с водой бедствиями и трансграничному сотрудничеству (ECE/MP.WAT/56)*

Аналитическая записка «ООН-водные ресурсы» по климату и воде<sup>3</sup>

## 10. Партнерства, коммуникация и управление знаниями

*Ориентировочное время: среда, 23 октября, 12 ч 10 мин – 13 ч 00 мин  
и 15 ч 00 мин – 16 ч 40 мин*

### а) Сотрудничество с сетью «ООН-Водные ресурсы», глобальными и региональными партнерами и другими многосторонними природоохранными соглашениями

36. Совещание Сторон подтвердило, что сотрудничество с партнерами позволило значительно укрепить работу в рамках Конвенции, улучшить качество продуктов, результативность действий на местном, национальном и международном уровнях и повысить эффективность деятельности, и подчеркнуло, что следует продолжать и развивать партнерские связи, в частности, с региональными и субрегиональными организациями, совместными органами, международными организациями, особенно членами сети «ООН-водные ресурсы», и неправительственными организациями. Поэтому одна из целей стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне (см. ECE/MP.WAT/54/Add.2) состоит в расширении партнерских связей и увеличении синергизма с другими субъектами.

37. Рабочая группа обсудит сотрудничество с различными глобальными и региональными партнерами. Таким партнерам будет предложено представить информацию о том, какие выгоды для их деятельности они видят в глобализации Конвенции и как они могут поддержать работу по продвижению, применению и осуществлению Конвенции на глобальном уровне.

38. В частности, представители региональных экономических комиссий и региональных организаций Организации Объединенных Наций представят информацию о своей прошлой, текущей и планируемой деятельности в поддержку осуществления Конвенции. Рабочая группа будет проинформирована о ходе разработки меморандума о взаимопонимании между ЕЭК и Организацией американских государств по поддержке сотрудничества в области трансграничных вод в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, поощрению усилий, а также сотрудничеству со Средиземноморским союзом по вопросам укрепления взаимодополняемости деятельности, осуществляемой в рамках Средиземноморского союза, Повестки дня в области водных ресурсов и Конвенции в Средиземноморском регионе.

39. В заключение Рабочая группа будет проинформирована о ходе работы по подготовке пятой сессии Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья (Белград, 19–21 ноября 2019 года) и проекта программы работы по осуществлению Протокола на 2020–2022 годы. Рабочей группе будет предложено обсудить возможные варианты укрепления сотрудничества между Конвенцией и Протоколом.

### Документация

Проект программы работы на 2020–2022 годы в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья (ECE/MP.WH/2019/3-EUPCR/1611921/2.1/2019/MOP-5/03, еще не выпущен)

Аннотированная предварительная повестка дня пятой сессии Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья (ECE/MP.WH/18-ECE/MP.WH/2019/3-EUPCR/1611921/2.1/2019/MOP-5/01, еще не выпущена)

<sup>3</sup> См. [www.unwater.org/policy-brief-on-climate-change-and-water/](http://www.unwater.org/policy-brief-on-climate-change-and-water/).

**b) Обмен опытом между координаторами**

40. Совещание Сторон приняло решение VIII/2 о назначении и обязанностях координаторов (ECE/MP.WAT/54/Add.2). Сопредседатели напомним об основных положениях, содержащихся в этом решении, и предложат координаторам представить доклады о своей деятельности.

41. Рабочая группа будет проинформирована о том, что, хотя большинство Сторон и других стран, имеющих общие трансграничные воды, официально назначили своих координаторов по Конвенции, от многих Сторон и стран координаторы еще не назначены. В целях содействия обмену информацией между координаторами по новаторским путям исполнения их функций сопредседатели предложат всем участникам, в частности координаторам, принять участие в интерактивном обсуждении.

**c) Применение Рамочной классификации ресурсов Организации Объединенных Наций для устойчивого управления природными ресурсами, включая подземные воды**

42. Группа экспертов по управлению ресурсами Комитета по устойчивой энергетике ЕЭК ООН ведет активную работу в области классификации ресурсов и управления ресурсами в соответствии с Целями в области устойчивого развития. На своей восьмой сессии (Женева, 25–28 апреля 2017 года) Группа экспертов просила поручить ей разработку документов, которые позволят применять Рамочную классификацию Организации Объединенных Наций (РКООН) для классификации и управления другими ресурсами, включая подземные воды. На десятой сессии Группы экспертов по вопросам управления ресурсами (Женева, 29 апреля – 3 мая 2019 года) была учреждена Рабочая группа по подземным водам.

43. Признавая ключевую роль интегрального и комплексного управления всеми природными богатствами в реализации Целей в области устойчивого развития, на своей десятой сессии Группа экспертов рекомендовала расширить и доработать Систему управления ресурсами Организации Объединенных Наций. Эта деятельность также согласуется с работой ЕЭК по устойчивому использованию природных ресурсов.

44. Рабочая группа будет проинформирована об этой деятельности, представит свои замечания и обсудит возможности для будущего сотрудничества.

**Документация**

Рамочная классификация ресурсов Организации Объединенных Наций в поддержку достижения Целей в области устойчивого развития. Преобразование наших мировых природных ресурсов: коренное изменение Рамочной классификации ресурсов Организации Объединенных Наций (ECE/ENERGY/GE.3/2018/7)

Система управления ресурсами Организации Объединенных Наций: концепции и проектная документация (ECE/ENERGY/GE.3/2019/10)

**d) Деятельность Совместной специальной группы экспертов по водам и промышленным авариям**

45. Рабочая группа будет проинформирована о деятельности Совместной специальной группы экспертов по водам и промышленным авариям (СГЭ), в том числе о завершении подготовки, издания и распространении *Руководящих принципов по безопасности и надлежащей практике управления водой для пожаротушения и ее удержания*. Будут также представлены информационные материалы, недавно подготовленные Совместной специальной группой экспертов, такие как открытки и брошюры. Участники обсудят вопросы распространения и использования этих материалов в их работе.

**Документация**

*Руководящие принципы по безопасности и надлежащей практике управления водой для пожаротушения и ее удержания (ECE/CP.TEIA/40–ECE/MP.WAT/58)*

*Совместная группа экспертов по водам и промышленным авариям – устранение риска аварийного загрязнения трансграничного вод (ECE/CP.TEIA/NONE/2019/1–ECE/MP.WAT/NONE/2019/1)*

Почтовые открытки, посвященные различным видам деятельности Группы экспертов

**е) Партнерства, коммуникация и управление знаниями**

46. Программа работы на 2019–2021 годы предусматривает распространение информации о мероприятиях и достигнутых результатах в рамках Конвенции с помощью целого ряда средств коммуникации (программная область 7, деятельность 7.3). Рабочая группа будет проинформирована о деятельности секретариата в социальных сетях и использовании информационного бюллетеня по Конвенции по трансграничным водам и Протоколу по проблемам воды и здоровья, который выходит раз в три месяца. Секретариат сообщит о возможностях активизации информационной работы с использованием наиболее популярных средств, в том числе Twitter account @UNECE\_Water.

**ф) Вклад в проведение глобальных мероприятий, включая десятый Всемирный форум по водным ресурсам**

47. Рабочая группа будет проинформирована о вкладе Конвенции по водам в проведение глобальных мероприятий, таких как Всемирная неделя водных ресурсов в 2019 году (Стокгольм, 25–30 августа 2019 года), Будапештская встреча на высшем уровне (15–17 октября 2019 года) и девятый Всемирный форум по водным ресурсам (Дакар, март 2021 года).

48. Рабочая группа обсудит пути продвижения сотрудничества в области трансграничных вод и Конвенции по водам на таких мероприятиях, в частности, на девятом Всемирном форуме по водным ресурсам.

**11. Содействие финансированию сотрудничества в области трансграничных вод**

*Ориентировочное время: среда, 23 октября, 16 ч 40 мин – 18 ч 00 мин*

49. На своей восьмой сессии Совещание Сторон постановило включить новую программную область по содействию финансированию сотрудничества в области трансграничных вод, принимая во внимание те проблемы, которые встают перед странами и бассейнами при финансировании различных этапов развития трансграничных бассейнов. Первым мероприятием в этой новой программной области стало рабочее совещание высокого уровня по финансированию развития трансграничных бассейнов (Нур-Султан, 9 октября 2018 года), которое было организовано ЕЭК в сотрудничестве со Швейцарией, Нидерландами, Казахстаном, Азиатским банком развития (АзБР), Европейским инвестиционным банком (ЕИБ), Сетью Глобального экологического фонда по учебным обменам и ресурсам по тематике международных вод (GEF IW:LEARN) и Всемирным банком. Будут представлены основные выводы, сделанные на этом рабочем совещании высокого уровня.

50. Рабочая группа будет проинформирована об основных результатах проведенной в последующий период работы, например сессии по мобилизации финансовых ресурсов для управления трансграничными водными ресурсами и развития сотрудничества в этой сфере, которая была организована в ходе Всемирной недели водных ресурсов в 2019 году (Стокгольм, 28 августа 2019 года) в партнерстве со Швейцарией, Нидерландами, Африканским банком развития (АфБР), АзБР, Европейским инвестиционным банком, Сетью Глобального экологического фонда по

учебным обменам и ресурсам по тематике международных вод (GEF IW:LEARN), ОЭСР и Всемирным банком.

51. На восьмой сессии Совещание Сторон приветствовало недавно начатое сотрудничество между Конвенцией и финансовыми учреждениями и банками и предложило таким учреждениям оказывать поддержку сотрудничеству в области трансграничных вод и осуществлению Конвенции через свои проекты, в том числе в отношении новой программной области по содействию финансированию сотрудничества в области трансграничных вод. Представителям таких учреждений, как, например, Глобальный экологический фонд, АфБР, Межамериканский банк развития и Всемирный банк, будет предложено поделиться своими взглядами на финансирование сотрудничества в области трансграничных вод в отношении того, какие преимущества осуществление Конвенции даст их трансграничным бассейнам.

52. Рабочая группа будет проинформирована о глобальном рабочем совещании по вопросам финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов, которое состоится в Женеве 16–18 декабря 2020 года, в том числе об аналитическом исследовании общего характера, которое будет подготовлено для этого мероприятия. Затем участникам будет предложено принять участие в интерактивной дискуссии по вопросам и темам, которые будут затронуты в исследовании общего характера и будут обсуждаться в ходе глобального рабочего совещания в 2020 году.

#### Документация

Резюме сопредседателей, Рабочее совещание высокого уровня: финансирование развития трансграничных бассейнов: (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.8)

## 12. Ресурсы для выполнения программы работы

*Ориентировочное время: четверг, 24 октября, 10 ч 00 мин – 10 ч 45 мин*

53. Рабочая группа будет проинформирована о состоянии финансовых ресурсов для осуществления программы работы на 2019–2021 годы, в частности состоянии различных целевых фондов, связанных с Конвенцией, в том числе финансовых взносов, расходов и финансовых потребностей. Рабочей группе будет предложено представить свои замечания.

54. Сторонам и другим заинтересованным государствам и организациям будет предложено проинформировать Рабочую группу о своем намерении внести финансовый вклад в осуществление программы работы. Особенно приветствуются нецелевые взносы.

55. На восьмой сессии Совещания Сторон страны просили секретариат принять все необходимые меры, включая предоставление дополнительных людских и финансовых ресурсов из регулярного бюджета, для обеспечения эффективного управления и полного осуществления программы работы (ECE/MP.WAT/54). Рабочая группа будет проинформирована о последних изменениях в связи с данной просьбой и обсудит дальнейшие шаги в этой области.

56. В заключение Рабочая группа обсудит вопрос о финансовой отчетности в рамках Конвенции по трансграничным водам, поощрения доноров использовать общий совокупный финансовый отчет, который ежегодно готовится для Рабочей группы, а не отдельные отчеты по каждому взносу.

#### Документация

Доклад о взносах и расходах за период с июня до декабря 2018 года (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.9)

### **13. Исполнение других решений, принятых на восьмой сессии Совещания Сторон**

*Ориентировочное время: четверг, 24 октября, 10 ч 45 мин – 11 ч 30 мин*

#### **а) Разработка более устойчивого механизма финансирования деятельности в рамках Конвенции**

57. На своей восьмой сессии Совещание Сторон просило секретариат в сотрудничестве с Президиумом подготовить варианты для более устойчивого и предсказуемого финансирования работы по Конвенции для их обсуждения на девятой сессии Совещания Сторон. Президиум постановил разработать возможные целевые показатели для более устойчивого механизма финансирования Конвенции. Это предложение будет вынесено на обсуждение, и участникам будет предложено высказать свои замечания.

#### **б) Разработка процедуры выбора стран проведения будущих сессий Совещания Сторон**

58. На своей восьмой сессии Совещание Сторон просило секретариат в сотрудничестве с Президиумом официально оформить процедуру подачи предложений относительно организации будущих сессий Совещания Сторон и распространить ее в надлежащие сроки на следующей сессии Совещания Сторон. Предложение по этой процедуре будет представлено для обсуждения Рабочей группой.

#### **Документация**

Предлагаемая процедура выдвижения и отбора принимающих стран для будущих сессий Совещания Сторон (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.10)

### **14. Текущая программа работы на 2019–2021 годы**

*Ориентировочное время: четверг, 24 октября, 11 ч 30 мин – 12 ч 00 мин*

59. Рабочая группа рассмотрит общий ход осуществления программы работы по Конвенции на 2019–2021 годы и, при необходимости, внесет в нее незначительные изменения.

#### **Документация**

Доклад о ходе осуществления деятельности в рамках Конвенции по трансграничным водам (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.11)

Программа работы на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/54/Add.1)

### **15. Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы**

*Ориентировочное время: четверг, 24 октября, 12 ч 00 мин – 12 ч 10 мин*

60. Рабочая группа определит предварительные сроки и место проведения своего следующего совещания. Она будет также проинформирована о расписании проведения других совещаний по Конвенции и Протоколу по проблемам воды и здоровья к ней.

### **16. Прочие вопросы**

*Ориентировочное время: четверг, 24 октября, 12 ч 10 мин – 12 ч 20 мин*

61. Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

## **17. Закрытие совещания**

62. Сопредседатели закроют совещание в четверг, 24 октября 2019 года, в 12 ч 30 мин.

---